

Safety Instructions. Please read before installing or using your new GrassGator® product.

Consignes de sécurité. S'il vous plaît, lire avant l'installation ou l'utilisation de votre nouveau produit GrassGator®.

Instrucciones de seguridad. Favor leer antes de instalar o usar su nuevo GrassGator®.

FOR YOUR SAFETY AND THE SAFETY OF OTHERS REMEMBER:

EVERY trimmer head is potentially dangerous.

READ the Owner's Manual provided with your trimmer and comply with all the safety, operating and maintenance instructions. MISUSE of this product can cause serious injury or death.

ALWAYS inspect area prior to trimming and remove objects that could become airborne or damage the trimmer such as cans, rocks, bottles, wires, boulders, etc.

ALWAYS wear heavy boots, long pants, gloves, long sleeve shirt, safety goggles and a face shield to avoid injury from flying objects.

ALWAYS inspect your trimmer and the GrassGator® head before each use and every time you refuel. Make sure the GrassGator® is installed on your trimmer correctly. For

bladed units, make sure the top and bottom halves are seated into each other correctly.

NEVER use equipment if there are any safety features missing or damaged. For model 4680

always use the 3 safety screws. For model 4750, always use the bottom safety screw.

NEVER allow anyone to enter the "danger zone" while you are operating a trimmer.

The danger zone is a 100 ft radius around the trimming area.

NEVER use trimmer above the foot / ankle level and always run it parallel to the ground.

NEVER use a bladed head to cut wood or to do the job of a hoe or saw. Use for

vegetation only.

DO NOT use the bladed heads (models 3600, 4600, 4620, 4750, 4680) for trimming around

solid objects like, but not limited to: driveways, sidewalks, fencing, T-posts, bricks,

foundations, etc. Use a line head (models 8010, 5600, 5620, 3630, 8050, 7800) instead.

NEVER turn trimmer on its side during use. DO NOT USE AS AN EDGER. DO NOT

USE VERTICAL.

DO NOT alter the GrassGator® head or any of its components including the body, pins,

fasteners, adapters or blades in any way. DO NOT use any blades other than the

GrassGator® replacement blades intended for your particular model: 3600 with 3610, 4600

with 4610, 4620 with 4610, 4680 with 4690 and 4750 with either 3610 or 4610.

ALWAYS use GrassGator® replacement blades 4690 with the nylon sleeves on the

shank of the blade. Inspect the integrity of the sleeves before each use. Replace the blades (as

a complete set) if the sleeve or blade is cracked, damaged, curled, bent or worn

down. ALWAYS replace blades as a full set. A blade shorter than the others will cause the machine

to run out of balance causing a severe and dangerous vibration.

POUR VOTRE SÉCURITÉ ET CELLE DES AUTRES NE PAS OUBLIER :

CHAQUE tête de coupe est potentiellement dangereuse. LISEZ le manuel du propriétaire fourni avec votre

débroussailleuse et conformez-vous à toutes les consignes de sécurité, de fonctionnement et d'entretien.

LA MAUVAISE UTILISATION de ce produit peut causer de graves blessures ou la mort.

TOUJOURS inspecter le terrain avant de tondre et enlever les objets qui pourraient devenir des projectiles

ou endommager la débroussailleuse comme des cannettes, des cailloux, des bouteilles, des câbles, des rochers , etc.

TOUJOURS porter de lourdes bottes, pantalon long, gants, chemise à manches longues, lunettes de sécurité

et écran facial pour éviter les blessures pouvant être causées par des objets volants.

TOUJOURS inspecter votre débroussailleuse et la tête GrassGator® avant chaque utilisation et chaque fois que

vous faites le plein. Assurez-vous que la tête GrassGator® est installé correctement sur votre

débroussailleuse. Pour les unités à lames, assurez-vous que les moitiés supérieures et inférieures sont emboîtées

l'une dans l'autre correctement. NE JAMAIS utiliser l'équipement s'il y a des dispositifs

de sécurité manquants ou endommagés. Pour le modèle 4680, toujours utiliser les 3 vis de sécurité. Pour le

modèle 4750 , toujours utiliser la vis de sécurité du bas. NE JAMAIS laissez personne entrer dans la "zone de

danger" pendant que vous utilisez une débroussailleuse. La zone de danger est un rayon de 100 m autour de la

zone de tonte. NE JAMAIS utiliser la débroussailleuse au-dessus du

niveau pied / cheville et toujours tondre parallèle au sol. NE JAMAIS utiliser une tête à lame pour couper du bois

ou faire le travail d'une houe ou une scie. À utiliser pour couper l'herbe seulement.

NE PAS utiliser les têtes à lames (modèles 3600, 4600, 4620, 4750, 4680) pour couper autour d'objets solides

comme, mais sans s'y limiter : allées, trottoirs, clôtures, T-posts, briques, fondations, etc. Utilisez une tête à fil

(modèles 8010, 5600, 5620, 3630, 8050, 7800) à la place. NE JAMAIS mettre la débroussailleuse de côté durant

l'usage. NE PAS UTILISER COMME UN TAILLE-HAIE. NE PAS UTILISER VERTICALEMENT.

NE PAS modifier la tête GrassGator® ou un de ses composants, y compris corps, goupilles, attaches,

adaptateurs ou lames en aucun cas. NE PAS utiliser de lames autres que les lames de

rechange GrassGator® destinées à votre modèle en particulier : 3600 avec 3610 , 4600 avec 4610 , 4620 avec

4610 , 4680 avec 4690 et 4750 soit avec 3610 ou 4610 . TOUJOURS utiliser les lames de rechange

GrassGator® 4690 avec les manchons de nylon sur la tige de la lame. Inspectez l'intégrité des manchons avant

chaque utilisation. Remplacer les lames (comme un ensemble complet) si la douille ou la lame est fissurée ,

endommagée , gondolée, pliée ou usée . TOUJOURS remplacer les lames comme un ensemble

complet. Une lame plus courte que les autres fera tourner la machine hors d'équilibre provoquant de fortes et

dangereuses vibrations.

POR SU SEGURIDAD Y LA DE OTROS RECUERDE:

TODO cabezal es potencialmente peligroso. LEA el manual del usuario de su máquina

y cumpla con todas las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

MAL USO de este producto puede causar daños severos o hasta la muerte.

SIEMPRE inspeccione el área antes de trabajar y remueva objetos que pueden convertirse en

proyectiles o que puedan dañar su máquina como: latas, rocas, botellas, alambres, etc.

SIEMPRE use botas, pantalones largos, guantes, camisas de manga larga, gafas de seguridad y

máscara protectora para evitar daños por objetos levantados como proyectiles por la máquina.

SIEMPRE inspeccione su desbrozadora antes de usarla y cada vez que añada gasolina.

Verifique que el GrassGator® está instalado correctamente. Para unidades con cuchillas,

asegúrese que ambas mitades están una dentro de la otra correctamente.

NUNCA utilice el equipo si los elementos de seguridad están ausentes o dañados. Siempre use

los 3 tornillos de seguridad en modelos 4680. Siempre apriete el tornillo de seguridad en la

parte de abajo del cabezal 4750. NUNCA deje que nadie entre a un radio

de 100 pies alrededor del área de trabajo. NUNCA use la desbrozadora por encima

del nivel del pie o el tobillo y siempre paralela al piso.

NUNCA use un cabezal con cuchillas para cortar madera o hacer el trabajo de una sierra. Use solo

para cortar vegetación. NO use cabezales de reemplazo con cuchillas

(modelos 3600, 4600, 4620, 4750, 4680) para cortar alrededor de objetos sólidos como: aceras,

cercas, postes, ladrillos, concreto, etc. Use un cabezal de línea (modelos 8010, 5600, 5620,

3630, 7800) para este tipo de trabajos. NUNCA use la desbrozadora de lado.

NO USE EL CABEZAL GRASSGATOR VERTICAL NI PARA HACER BORDES. NO altere de ninguna forma el cabezal

GrassGator®, ni ninguno de sus componentes incluyendo el cuerpo, adaptadores, cuchillas,

tuercas o tornillos. NO use cuchillas que no están diseñadas para su

modelo de GrassGator®: 3600 use con 3610, 4600 con 4610, 4620 con 4610, 4680 con 4690

y 4750 con 3610 ó 4610. SIEMPRE use las cuchillas de reemplazo

GrassGator® modelo 4690 con la cubierta de nilón en el cuerpo de la cuchilla. Inspeccione la

integridad de las cubiertas antes de cada uso. Si las cubiertas o las cuchillas están dañadas, rotas,

dobladas, agrietadas o desgastadas reemplácelas como un set completo.

SIEMPRE reemplace las cuchillas como un set completo. Una cuchilla mas corta que la otras

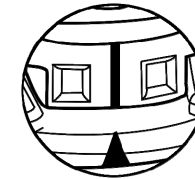
causa vibración severa y potencialmente peligrosa.

How to load new blades on a GrassGator® 4750
Comment installer de nouvelles lames sur un GrassGator® 4750
Como cambiar las cuchillas de su GrassGator® 4750

1) Undo the screw on the bottom of the head until it spins freely (it will not come off).

1) Desserrez la vis au fond de la tête jusqu'à ce qu'elle tourne librement (elle ne se détache pas).

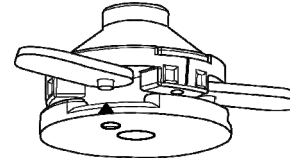
1) Desenrosque el tornillo en la parte de abajo del cabezal hasta que jire libremente (el tornillo no se saldrá).



2) Look for the vertical line molded between the trimmer line holes. When the head is properly closed, it should align with the arrow on the lower part of the housing.

2) Recherchez le fil verticale moulé entre les trous du fil de coupe . Lorsque la tête est correctement fermée, elle devrait être alignée avec la flèche de la partie inférieure du boîtier.

2) Identifique la línea vertical que está moldeada entre los huecos por donde sale la línea. Cuando el cabezal está cerrado correctamente, ésta debe alinearse con la flecha en la parte inferior del cabezal.



3) Pull the bottom part of the housing and rotate counter-clockwise until the arrow aligns with the pin, exposing it and locking the head open.

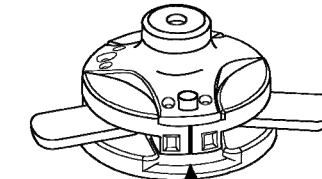
3) Tirez la partie inférieure du boîtier et tournez-la dans le sens antihoraire jusqu'à ce que la flèche soit alignée sur la broche, en la laissant à découvert et verrouillant la tête ouverte.

3) Jale la parte inferior del cabezal y rote hacia la izquierda hasta que la flecha esté alineada con el pin.

4) Remove the worn blades and replace all 3 as a complete set.

4) Retirez les lames usées et remplacez toute les 3, comme un ensemble complet.

4) Remueva las cuchillas gastadas y reemplace como un set completo.



5) Pull the bottom part of the housing again and rotate clockwise until the pins and the screw fall back into place and the line and arrow from step 2 align with each other.

5) Tirez la partie inférieure du boîtier de nouveau et tourner en sens horaire jusqu'à ce que les broches et la vis se remettent en place et le fil et la flèche de l'étape 2 s'alignent ensemble.

5) Jale la parte inferior del cabezal y rote a favor de las manecillas del reloj hasta que el pin y el tornillo caigan en su sitio y la flecha y la línea del paso 2 estén alineadas.

6) Tighten the screw on the bottom of the head.

6) Serrer la vis du fond de la tête.

6) Apriete el tornillo en la parte de abajo del cabezal.

Turn the page for installation instructions.
Tournez la page pour les instructions d'installation.
Volteé la página para instrucciones de instalación.

Curved shaft gas trimmers *except* Weedeater, Poulan Pro and Echo (see straight shaft instructions). Most Homelite (straight and curved) follow these instructions.

Débroussailleuses à essence à manche courbé, à l'exception du Weedeater, Poulan Pro et Echo (voir les instructions pour manche droit). La plupart des Homelite (droits et courbés) suivent ces instructions.

Desbrozadoras de eje curvo excepto Weedeater, Poulan Pro y Echo (vea instrucciones para eje recto). La mayoría de los Homelite (incluyendo eje recto) siguen estas instrucciones.



1) Remove the spool and spring from spool housing. Leave only the spool housing on.

1) Retirer la bobine et le ressort du boîtier de la bobine. Ne laisser que le boîtier de la bobine en place.

1) Remueva el carrete y el resorte dejando solo la cubierta superior.



2) Install the spacer cup onto the shaft and inside the spool housing. Open side towards the trimmer, closed side facing out. Follow by a washer.

2) Ouvrez le côté vers la débroussailleuse, fermez le côté faisant face vers l'extérieur. Suivi par une rondelle.

2) Deslice el adaptador sobre el eje dentro del chasis. El lado abierto del adaptador debe apuntar hacia su máquina, el lado cerrado debe mirar hacia afuera. Inserte una arandela.

3) If the shaft is threaded on the outside (male), find the nut from the kit that fits the shaft. If the shaft is threaded on the inside (female), then you should look for a bolt instead. If none of the nuts or bolts fit the shaft, please call 1-800-210-9949 or e-mail us at techsupport@cmdproducts.com.

3) Si le manche est fileté à l'extérieur (mâle), trouver l'écrou du kit qui s'adapte au manche. Si le manche est fileté à l'intérieur (femelle), alors vous devriez regarder pour un boulon. Si aucun des écrous ou des boulons est adapté au manche, s'il vous plaît appelez le 1-800-210-9949 ou envoyez-nous un e-mail à l'adresse à techsupport@cmdproducts.com.

3) Si el eje tiene rosca en el la parte de afuera busque la tuerca del kit que le sirve al eje. Si la rosca es interna entonces busque un tornillo. Si no encuentra una tuerca o tornillo que le sirva a su eje, llame al 1-800-210-9949 o envíenos un e-mail a techsupport@cmdproducts.com.

Continue with Step 4 to the right.

Continues avec le etape 4 à la droite.
Continue con el paso 4 a la derecha.

Straight shaft gas trimmers *except* Homelite (see curved shaft instructions). All Weedeater and most Poulan Pro and Echo follow these instructions.

Débroussailleuses à essence à manche droit, à l'exception du Homelite (voir les instructions pour manches courbés). Tous les Weedeater et la plupart des Poulan Pro et Echo suivent ces instructions.

Desbrozadoras de eje recto excepto Homelite (ver instrucciones para eje curvo). Todos los Weedeater y la mayoría de los Poulan Pro y Echo siguen estas instrucciones.

1) Lock the shaft of your trimmer. If you trimmer has a metal collar with a hole or slit cut in it, insert the tool that came with your trimmer in the hole to lock the shaft (a nail or allen wrench works too). If there's no collar, look for a six sided nut right on top of the original head and hold it in place with a wrench. Consult your trimmer's Owners Manual.

1) Bloquez le manche de votre débroussailleuse. Si votre débroussailleuse a une bague en métal avec un trou ou fente, insérer l'outil fourni avec votre débroussailleuse dans le trou afin de bloquer le manche (un clou ou une clé allen fonctionne aussi). S'il n'y a pas de bague, regardez pour un écrou à six faces placé sur le dessus de la tête originale et serrez-le bien en place avec une clé. Consultez le mode d'emploi de votre débroussailleuse.

1) Tranque el eje de su máquina. Si su desbrozadora tiene un collarín con un hueco o apertura, inserte la llave que viene con su máquina en el hueco (un clavo o llave allen también funcionan). Si no tiene un collarín, busque lo que parece una tuerca de metal justo arriba del cabezal original. Agarre la tuerca con una llave inglesa y no deje que se mueva. Consulte el manual del usuario de su máquina.

2) Unscrew the original head off as a complete unit.

Note: Most straight shaft trimmers unscrew to the right.

2) Dévissez la tête originale en un seul morceau.

Remarque: La plupart des débroussailleuses à manche droit dévissent vers la droite.

2) Desenrosque el cabezal original en una sola pieza.

Nota: la mayoría de las desbrozadoras a eje recto desenroscan hacia la derecha.

3) If the shaft is threaded on the outside, find the nut from the kit that fits the shaft. If the shaft is threaded on the inside, then you should look for a bolt. If none of the nuts or bolts fit the shaft, please call 1-800-210-9949.

3) Si le manche est fileté à l'extérieur, trouver l'écrou du kit qui s'adapte au manche. Si le manche est fileté à l'intérieur, alors vous devriez regarder pour un boulon. Si aucun des écrous ou des boulons est adapté au manche, s'il vous plaît appelez le 1-800-210-9949.

3) Si el eje tiene rosca en el la parte de afuera busque la tuerca del kit que le sirve al eje. Si la rosca es adentro entonces debe buscar un tornillo. Si ninguna de las tuercas o tornillos le sirven a su eje, llame al 1-800-210-9949.

Continue with Step 4 to the right.

Continues avec le etape 4 à la droite.
Continue con el paso 4 a la derecha.

Follow the straight or curved shaft instructions first then follow these when prompted. Suivez les instructions pour manches courbés ou droits d'abord, puis poursuivez celles ci-dessous si demandé. Siga la instrucciones para ejes recto or curvo primero. Continúe con el paso 4 abajo cuando se le indique.



4) Remove the 3 screws from the top of the head. Do not lose the plastic line holders as they will be needed later.

4) Retirez les 3 vis du dessus de la tête. Ne perdez pas les supports à fil en plastique car ils vous seront nécessaires plus tard.

4) Remueva los 3 tornillos de la parte superior del cabezal. No pierda los 3 sujetadores, los va a necesitar luego.



5) Remove the triangular top from the head (may need a flat screwdriver to pry off). Drop the nut or bolt you found in step 3 in the hex shaped recessed hole located in the underside of the triangular top. The threaded end of the bolt goes in first.

5) Retirez le plateau triangulaire de la tête (vous aurez peut-être besoin d'un tournevis plat pour faire levier). Déposez l'écrou ou le boulon que vous avez trouvé à l'étape 3 dans le trou encastré de

forme hexagonale situé au dessous du plateau triangulaire. L'extrémité fileté du boulon va en premier.

5) Remueva el tope triangular del cabezal (puede que necesite un destornillador de pala para despegarlo). Coloque la tuerca o tornillo que encontró en el paso 3 dentro del hueco hexagonal que se encuentra en la parte de abajo del tope triangular. La rosca del tornillo debe entrar primero en el hueco.



6) Reinstall the top of the head onto the body. Slide the plastic line holders onto the screws before threading back into the head. Screw the head onto the shaft of your trimmer.

6) Remettez le dessus de la tête sur le corps. Faites glisser les supports à fil en plastique sur les vis avant de les remettre dans la tête. Visser la tête sur le manche de votre débroussailleuse.

6) Reinstale el tope triangular en el cuerpo del cabezal. Deslice los sujetadores en los tornillos antes de enroscarlos en el cabezal. Enrosque el cabezal en el eje de su máquina.

How to load new line on a GrassGator® 4750. Comment installer un nouveau fil sur un GrassGator® 4750. Como añadir más línea a su GrassGator® 4750.

1) Push the ends of the worn line towards the head until the center loop comes up and out of the line holder. Poussez les extrémités du fil usé vers la tête jusqu'à ce que la boucle de centre remonte et immerge du support à fil. Empuje las puntas de la línea usada hacia el cabezal hasta que el centro salga del sujetador.

2) Pull on the loop and remove the old line. Do the same thing for all 3 lines. Tirez la boucle et enlever le fil usé. Faites la même chose pour les 3 autres fils. Jale el centro y remueva la línea usada. Haga lo mismo para todas las líneas.

3) Grab a 12" piece of line and fold it in half. Insert one end in each of the round holes on top of the head. Keep pushing the line until the ends come out of the square holes. Prenez un morceau de fil de 12" et pliez-le en deux. Insérez une extrémité dans chacun des trous ronds sur le dessus de la tête. Poussez le fil de façon égale jusqu'à ce que les extrémités sortent par les trous carrés. Tome un pedazo de línea de 12" y dóblelo a la mitad. Inserte una punta en cada uno de los huecos en la parte superior del cabezal. Empuje la línea hasta que las puntas salgan por huecos rectangulares.

4) Pull the ends until the center loop snaps in the line holder. Make sure the line is even on both sides. Do the same for all 3 lines. Tirez les extrémités jusqu'à ce que la boucle du centre s'emboîte dans le support à fil. Assurez-vous que le fil est égal des deux côtés. Faites de même pour les 3 autres fils. Tire de las puntas hasta que el centro de la línea encaje en el sujetador. Asegúrese que la línea está pareja en ambos lados. Haga lo mismo para las 3 líneas.